

针对有剩余收入的个人的可选缴款计划 (Simplified Chinese)

收入超过医疗援助收入限制的个人仍可得到医疗账单补助。MAP-931 **剩余收入计划说明 (Explanation of the Surplus Income Program)** 表明, 如果您携带或邮寄给我们的每月医疗账单金额等于或大于您的剩余收入, 您该月在医疗援助提供者处产生的任何**门诊**医疗费用都将得到给付。以下是另一种得到医疗援助 (Medical Assistance) 保险的方法。

您可以向我们支付您的收入超出限制的部分, 而不用携带或邮寄您每月的医疗账单。如果您决定向我们支付这笔款项, 您所支付的一个月门诊费用将得到报销, 无须等到出具医疗账单之后。如果您一次性支付六个月的剩余收入, 您六个月期间的门诊和住院费用都将得到给付。得到给付后, 您可以使用医疗援助卡从您的医生或其他医疗服务提供者处获取服务。在接受服务之前, 您必须确保医疗服务提供者允许通过医疗援助计划支付。

如果您在向我们支付剩余收入之后获得或支付了医疗援助计划不涵盖的医疗服务 (如脊椎按摩服务), 我们将予以退款或者在接下来您不受保的一个月里给予您减免。您必须携带或邮寄给我们已付或未付的账单以得到减免或退款。

请记住, 我们不会支付或者给予减免任何 **Medicare** 或者您享有的其他保险涵盖的账单或者部分账单。

如果您决定向我们支付您的剩余收入, 我们将不定期审查我们为您支付的所有申请金额, 并且和您所支付的金额进行对比。如果您所支付的金额超出了您本应该支付的金额, 我们将予以退款或者在您不受保的一个月里给予您减免。我们将根据您的情况做出决定。

在您决定参加缴款计划 (Pay-In Program) 前请您认真考虑以下事项:

1. 除非您知晓自己本月需要医疗服务, 否则向我们支付您当月的剩余收入对您**并无益处**。
2. 如果您支付了一段时间的剩余收入, 但没有使用您的医疗援助卡, 那么您需要等待至少一年才能得到退款或者减免。这是因为我们必须等待以确认您那段时期的所有申请都已付清。
3. 如果您决定向我们支付您的剩余收入, 您可以选择每月缴纳, 或者仅仅缴纳您需要医疗服务的那几个月。如果您愿意, 您可以向我们一次性支付几个月的剩余收入, 最多连续六个月。但是, 如果您决定支付剩余收入, 但连续三个月未向我们支付款项, 您会收到我们关于关闭您的个案的意向通知书。如果您支付或者希望支付至少与您剩余收入相当的医疗费用, 并且希望支付款项或者提交账单以受保, 您可以重新申请医疗援助。

在某些情况下, Medicaid 计划不会计入补充需求信托 (Supplemental Needs Trust) 的收入。随附的“信托对医疗补助资格影响的说明”。该信息也可在卫生局网站上查看, 网址是: http://health.ny.gov/health_care/medicaid/index.htm#trusts。

如果您没有在我们确定您是否享有医疗援助资格之前提供您的资源证明, 您将无法获得长期护理服务保险资格。

如果您对本函有疑问, 或者需要更多信息, 请致电 HRA Medicaid Helpline: 1-888-692-6116。

您是否有医疗或心理健康疾病或残障问题？ 此问题是否让您难以理解本通知或完成本通知所要求事情？此问题是否使您难以获得 HRA 提供的其他服务？**我们可助您一臂之力。** 致电 **212-331-4640** 联系我们。您也可以造访 HRA 办公室时寻求帮助。根据法律规定，您有权要求此类帮助。

信托对 Medicaid 资格影响的说明

何谓信托？

信托是一种法律行为，借助这种方式，委托人可以将其资产控制权转让给另一个人（受托人），由受托人按照委托人的意愿对其财产进行管理。信托可包含：

- 现金或其他流动资产；以及
- 可转换成现金的不动产或个人财产。

什么东西可算作资产并可用于设立信托？

通常信托资产包括收入、积累的资源 and 不动产。

信托如何影响我的 Medicaid 福利？

一般来说，如果您在 2000 年 1 月 1 日或之后使用您的资产建立信托，全部或部分信托资产将算作您的资源，用于确定您的 Medicaid 资格。

- 如果是**可撤销**信托，整个信托都是您的资源。
- 如果是**不可撤销**信托，在任何情况下向您付款或为您的利益付款，则可支付的信托部分是您的资源。

这些计入规则有例外吗？

以下例外情况适用：

- “特殊需求信托”（有时称为“补充需求信托”），是为保障 65 周岁以下经认证的残障人士的福利而设立的。“特殊需求信托”必须：
 - 用委托人本人资产设立；以及
 - 由残障人士、残障人士的父母、祖父母、法定监护人设立或由法院设立；以及
 - 其中包括明确规定，即在残障人士去世后，州政府将收到信托基金中剩余的所有金额，以代表本人支付的 Medicaid 金额为上限。
- “联合信托”，是为保障任何年龄阶段的经认证的残障人士的利益而设立的。“联合信托”的条件：
 - 该信托必须由非营利性协会设立和管理；
 - 该信托为联合信托中的委托·人保留单独账户，但为了方便投资和管理信托基金而将这些账户集合在一起；
 - 该信托必须由委托人本人资产设立；
 - 残障人士信托账户必须由残障人士本人、其父母、祖父母、法定监护人设立或者由法院设立；以及
 - 该信托必须包括明确规定，即在委托人去世后，非营利性组织未保留的资金将转至州政府，以代表本人支付的 Medicaid 金额为上限。

若符合上述标准，Medicaid 就不会计入特殊需求信托或联合信托的资产。直接转入上述信托的收入或收到后存入信托的收入不算作收入。需核实该收入是否已存入信托。任何分配给残障人士的信托资产都算作收入。

在我设立信托之后，如何要求当地社会服务区重新预算我的收入？

您必须向当地社会服务区提供一份信托副本。其中必须包括一份书面声明，说明每月将存入信托的收入金额。

信托不是我的资源，其资金如何影响我的 Medicaid 福利？

- 从信托直接支付给您的金额算作收入。
- 为了您的利益直接支付给其他人的金额不算作收入（例如，食物、住所、电话费、教育、娱乐等）。

如何了解更多关于设立信托的信息？

如果您对设立信托感兴趣，请咨询律师或财务顾问。您可致电当地法律援助或法律服务办事处，以免费聘请律师。若想获取律师姓名，请致电当地或州律师协会。

如果委托书 (Power of Attorney, POA) 正在为您设立信托，POA 授予的权力必须包括赠与权限。

备注：此外，对于已婚和单身人士，您可能用于投资信托的资产以及您在社区生活时可能无法计算的资产，都将用于确定您必须为长期疗养院护理费用缴纳的收入金额。附加规则适用于根据资产转让条款进行的信托之间的转让。

如果您是已婚人士，并且 Medicaid 资格是根据含后资格规则（例如您参加 Medicaid 管理长期护理计划）的配偶贫困预算而确定的，那么您信托中的任何收入都将用于确定您的资格。

此信息为基本信息。
如需了解更多信息，
请致电 1-800-541-2831。